

出國報告（出國類別：學術交流）

臺灣省諮議會 2015 年海峽兩岸檔案 數位化典藏學術交流報告

服務機關：臺灣省諮議會

姓名職稱：團長李雪津秘書長

團員吳志逢主任

團員李冠儀科長

派赴國家：中國大陸北京市

出國期間：民國 104 年 9 月 14 日至 17 日

報告日期：民國 104 年 10 月 11 日

臺灣省諮議會 2015 年度海峽兩岸檔案數位化典藏學術交流報告

摘要

臺灣省諮議會承襲臺灣省參議會、臺灣省臨時省議會及臺灣省議會的文化資產，並完成檔案、公報、議事錄及問政錄影帶數位化以及檢索系統建置。為促進臺灣省諮議會數位典藏成果加值運用，推展我國實施地方自治經驗，於 2011 年開始參加海峽兩岸檔案數位化典藏學術交流活動。

北京大學是中國大陸頂尖的學府，其圖書館非常重視數位化研究與建設，在數位典藏工作有豐富的經驗，並積極參與全國大學圖書館資源共建共享，為大陸高等教育文獻資源共建共享的重要樞紐。而中國人民大學亦是大陸地區高等教育的優秀學府，該校訊息資源管理學院成立人文北京研究中心正進行北京文化資源資訊平台計畫，與本會史料總庫與地方議會議事錄總庫可互相觀摩學習，皆是兩岸學術交流之代表性學術機構，經多方聯繫，本會於 2015 年 9 月 15、16 日間參訪以進行檔案數位化典藏學術交流。

本次交流活動期間為 2015 年 9 月 14 日至 17 日，在緊湊、充實的行程下，本團團員皆戮力以赴，宣揚臺灣地方自治成果，並獲得北京大學圖書館及中國人民大學訊息資源管理學院參與學術交流學者一致好評，圓滿達成任務。

目錄

摘要

壹、前言	1
貳、目的	2
參、過程	2
肆、心得與建議	22

壹、前言

本會於 1998 年 12 月 21 日改制，承襲臺灣省參議會、臺灣省臨時省議會及臺灣省議會的文化資產。為妥善保存珍貴的省議會檔案史料，本會於 2004 年至 2009 年期間，與中央研究院臺灣史研究所合作，加入行政院國家科學委員會「數位典藏與數位學習國家型科技計畫」，並於計畫結束後再籌措經費，完成自臺灣省參議會以來 52 年餘期間之檔案、公報、議事錄及問政錄影帶數位化。2008 年開始與臺灣大學數位典藏研究發展中心合作開發檢索系統，以提供更便利、更完善的檢索平台，促進檔案史料加值運用，推展我國實施地方自治經驗。2011 年成立臺灣省議會會史館，使得臺灣省及地方自治發展歷程以常設展方式供各界參觀。

2014 年 4 月獲行政院函示成立地方自治議政史料數位研究發展中心，統籌並協助地方自治議政機關推動議事檔案數位化。議事檔案除了紙本的公報及議事錄外，尚有議員問政錄影、錄音，種類具有多樣性；而數位化成果的應用及推展，資料庫及檢索系統的開發，具有相當重要影響。

故本年度檔案數位化學術交流活動之交流對象除著重檔案數位化典藏之學術交流外，也著重在數位化工作的多樣性及資料庫、系統開發經驗交流，故除本會團員外，另邀請臺灣大學數位人文研究中心項主任潔、蔡博士炯民及圖書館林前副館長光美等共襄盛舉，參加本年度交流活動。

北京大學是中國大陸頂尖的學府，其圖書館非常重視數位化研究與建設，學校在數位圖書館研究所成立後，有關數位圖書館模式、標準規範、數據模型及關鍵技術等有豐碩的研究成果，並積極參與全國大學圖書館資源共建共享，為大陸高等教育文獻資源共建共享的重要樞紐。而中國人民大學亦是大陸地區高等教育的優秀學府，信息資源管理學院是大陸地區最早創辦檔案學教學與科研機構；該校人文北京研究中心正進行北京文化資源資訊平台計畫，與本會史料總庫與地方議會議事錄總庫可互相觀摩學習。經多方聯繫，本會於 2015 年 9 月 15、16 日間參訪此二所學校以進行檔案數位化典藏學術交流。

貳、目的

為增進本會地方自治史料檔案之相關研究及兩岸文化學術交流，與國內大學或學術研究機構、團體合作，參加兩岸檔案數位化典藏學術交流或其他有助於兩岸在文化上及民主進程之良性發展相關活動。

參、過程

一、9月14日（星期一）

啟程。

二、9月15日（星期二）

2015年海峽兩岸檔案數位化典藏學術交流

（學術交流地點：北京大學圖書館）



本團團員與北京大學圖書館參與交流學者合影

本次海峽兩岸檔案數位化典藏學術交流，首先由北京大學圖書館朱館長強教授歡迎本團至該館進行檔案數位化學術交流，非常高興本團帶來有關數位人文這麼新鮮的話題，並期許透過雙方交流，瞭解雙方檔案數位化的經驗和成果，可以相互學

習，並建立雙方交流互動管道。在一一介紹雙方與會人員後，進入本次檔案數位化典藏學術交流活動。



北京大學圖書館館長朱強教授致歡迎詞

本次海峽兩岸檔案數位化典藏學術交流，總共探討 4 個主題，以進行學術交流：

主題	發表人
數位人文的條件： 資訊時代的知識探求	臺灣大學數位人文研究中心 蔡炯民博士
數位人文視野下的知識分類觀察： 兩部官修類書的比較分析	臺灣大學數位人文研究中心 項潔主任
臺灣地方自治史料數位典藏	臺灣省諮議會 李雪津秘書長
北京大學機構庫建設 及相關研究	北京大學圖書館 聶華副館長

首先由臺灣大學數位人文研究中心蔡炯民博士介紹該校數位人文研究中心成立於 2008 年，承續臺大自 1996 年開始之數位化工作，持續統籌及執行臺大的數位化計畫，說明該中心數位內容與系統工具建置，並介紹建立跨領域研究團隊與跨領域合作成果。

接著說明我們現在身處資料不虞匱乏的時代，知識的本質及其生產與傳布方式也產生了變化，以往仰賴圖書館、檔案館與博物館實體館藏進行研究的人文學者，逐漸轉向利用數位化資料庫以及使用處理大量資料的工具，以協助他們從大量素材中發展出獨特的觀點、理論或研究取徑。蔡博士先闡述數位人文的源起、概念與可能應用領域；接著列舉一些臺灣大學近年研究，分享與本會合作臺灣省議會史料總庫系統建置之經驗及其重要性。最後，說明數位人文的意涵並非僅止於大型資料庫的建置，更需要開創不同的研究方法與新的思維模式。



臺灣大學數位人文研究中心蔡炯民博士說明學術交流主題

接著由臺灣大學數位人文研究中心項潔主任分享「數位人文視野下的知識分類觀察:兩部官修類書的比較分析」，項主任提到做數位人文工作常遇到一個挑戰，就是數位化後除了讓使用者找到資料外對研究者到底有甚麼幫助?於是乎開始思考怎樣傳達數位人文的東西，來讓學者作研究。

接著介紹中國古代的快速檢索工具－類書，在說明類書形成的要素與目的後，比較藝文類聚與太平御覽兩部性質相近的類書發現從知識結構和條目的增減與移動可以看出時代觀念的改變，賦予類書的現代意義，是研究中國觀念史或思想史的寶庫。在說明資料的分析和資料庫的建置情形之後，介紹「藝文類聚/太平

御覽」全文資料庫功能與「類書對應查詢系統」，接著說明比較後所觀察到結果。同時強調我們在追求新科技的時候，不能把中國固有的東西給遺忘了，圖書館從業人員應該好好審視中國傳統的知識分類，重新思考其價值，在數位人文工作上圖書館界不該缺席。



臺灣大學數位人文研究中心項潔主任說明學術交流主題

之後由本會李雪津秘書長介紹臺灣省議會的發展及史料數位典藏，說明臺灣省參議會、臨時省議會、臺灣省議會至臺灣省諮議會之時代背景及沿革，簡介本會保存臺灣省議會各時期檔案、公報、議事錄、議員問政錄音錄影及老照片，分享推動數位典藏及建置臺灣省議會史料總庫之經驗，並說明當時省議會對臺灣省政的參與，含括各類攸關社會民生的重大項目，舉凡民政、經濟建設、工商發展、財政分配、交通建設、社會福利，乃至於人民民權等，都是省議會曾經關切的主題，可說臺灣省議會史料總庫的內容即是臺灣半個世紀的發展縮影。最後以圖文並茂的資料呈現本會近年來推廣數位典藏加值運用的成果。



本會李雪津秘書長說明學術交流主題

最後由北京大學圖書館聶華副館長專題解說「北京大學機構庫建設及相關研究」，聶副館長首先提到在現代科技的衝擊下，大學圖書館的角色與功能面臨許多變化與挑戰，圖書館不但是學生獲取知識及資訊的主要來源，更要支援教師的教學與研究。大學圖書館現在必須透過科技的研究管理方式，才能充分發揮圖書館作用，希望透過學術研究與交流的支持，從圖書館的位置與角度構建一個北京大學學術研究成果的生態系統，讓圖書館提供充分的資訊服務，成為達成學校目標與使命的服務機構。

接著介紹北京大學機構知識庫的建置及應用，北京大學機構知識庫是集合各種類型與來源的學術成果知識共同體，作為支撐北京大學學術研究的基礎設施，收集、保存與展示北京大學教師和科研人員的學術與智力成果，透過機構內部與機構外部的合作，以學者為中心，提供資源服務。再來說明北京大學期刊網的建置與應用，有效提升學術成果從投稿到出版全程的傳播速度，提高期刊在國內外影響力。接著介紹北京大學圖書館幫助國家自然科學基金委建設機構知識庫的情況，最後說明北京大學圖書館與北大院系合作建置機構知識庫及與學校職能部門合作建置科研管理系統的情形。



北京大學圖書館副館長華說明學術交流主題

雙方準備的主題發表後，旋即進行意見分享及經驗交流，茲將交流內容整理如下：

1. 北京大學圖書館朱強館長表示在簡報中提到太平御覽比藝文類聚多出很多內容，而且是引用前朝的書籍，這有證據嗎？

臺大數位人文研究中心項潔主任回應表示雖然很多書年代不詳，但是還是可以透過其它方法，例如東漢有提到這本書，就可以推測這本書在東漢就已經存在。基本上這方面的考證是計畫中最辛苦的事。

2. 北京大學圖書館朱強館長表示建置「藝文類聚/太平御覽」資料庫時全文資料是利用已經數位化的成果?還是重新製作?

臺大數位人文研究中心項潔主任回應表示該資料庫是先取得全文，要把每一個條目都變成一個單位，共引的部份是利用電腦判讀，要做這樣的資料庫第一先決條件就是要取得全文，接著還是要對資料做解構分析，最主要的是取得書名的朝代與作者。

3. 北京大學圖書館朱強館長表示現在這個系統完成後開放了沒?人文學者的反應如何?

臺大數位人文研究中心項潔主任回應表示本系統已經開放免費使用，但是需要申請帳號。臺灣的學者已經開始使用，但這的確有些衝擊，中文界對類書存有偏見，覺得此為抄襲學問，非為第一手資料，但從現代資訊眼光看它可以被賦予不一樣的意義，這需要一點時間觀察。

4. 北京大學圖書館陳凌副館長表示我們開發系統完全站在資料數位化或怎樣能讓系統功能更能挖掘的角度去設計，事實上是否在設計之初就由某個研究客體驅動效果較佳?就如同在實驗室我們不會做一堆實驗儀器擺在那，或許可能是結合某一研究主題，有了研究客體後然後驅動資料怎麼進行設計系統提供各種功能。

臺大數位人文研究中心項潔主任回應表示這問題牽涉到數位人文的核心，數位人文是科技與人文的整合，這系統一開始就和歷史學家合作，嘗試解決現存問題，並思考這除了這問題外還能發展出什麼其他功能。同時也發現人文學者普遍認為資通訊科技無法幫忙解決研究的問題，所以只要檢索就已足夠。另一種心態是認為資通訊科技可以幫忙解決所有問題，然而事實上並非如此，基本上還是要從研究者需求出發。

5. 北京大學圖書館陳凌副館長表示是否讓研究人員理解數位人文是甚麼可能效果好一點?

臺大數位人文研究中心項潔主任回應表示數位人文沒有資通訊科技是無法進行的，以前的人文學者不會整體的看類書，所以不太會發現這其中有哪些值得研究的問題，這是人文領域方面的問題，不用資通訊科技完全沒有切入點。做這個系統完全是基於知識的好奇心，嘗試去說服人文學者從另一個角度思維。類書是一個中國知識的分類方法，可以從整體的知識結構中看出些中國思想史的蛛絲馬跡，有它的意義存在。

6. 北京大學圖書館陳凌副館長表示我們做系統時，一種是專門為解決特殊問題而設計的，一種是用現成工具將就做出相對通用的系統，問題是人文研究者缺乏技術基礎背景，有些需求他認為做不到也就不提真正想要的需求，而影響了系統效能。

臺大數位人文研究中心項潔主任回應表示人文學者的需求常常是無法精確表達的，不是很保守就是很瘋狂，系統功能做得太侷限，只解決單一問題，做得太普通又產生不出效能，數位人文應該是讓人進入探索問題，而不是在其中找尋答案，這才是數位人文的精神。

7. 北京大學圖書館陳凌副館長表示我們將資料數位化，然後開發系統檢索工具，然而人文學者面對較複雜操作檢索系統若不經過訓練是很難掌握工具的，我們圖書館購買各種數據資料庫都讓學生上檢索課程幫助他們利用這些工具。另一方面您覺得將來有沒有可能在圖書館成立一個團隊，在研究者設定研究主題時就與圖書館一起合作，基於哪些資料，要做哪方面研究，根據需要配合開發工具。

臺大數位人文研究中心項潔主任回應表示這問題要從兩方面來看，一方面要問人文學者，一方面要問我們自己，圖書館準備好沒，面對一個研究者圖書館有沒有辦法瞭解他的問題?這是一個很嚴肅的事，因為問題一定千奇百怪包羅萬象。倒是人文學生應該提升運用資料庫的使用能力及資通訊科技基本能力。



學術交流情形 1



學術交流情形 2



本團團長李雪津秘書長代表致贈本會紀念盤予北京大學圖書館留念



本團團長李雪津秘書長代表致贈本會會史、臺灣省議會議員小傳及前傳套書予北京大學圖書館

三、9月16日(星期三)

海峽兩岸「數位·人文·記憶」交流研討會
地點：中國人民大學信息樓 209 會議室



本團團員與中國人民大學信息管理學院參與交流學者合影

本次海峽兩岸「數位·人文·記憶」交流研討會，首先由中國人民大學訊息資源管理學院院長張斌教授歡迎本團至該校進行檔案數位化交流，並表示非常期待這次充滿開創性的學術交流，希望將來在執行計畫上能夠有機會合作。在一一介紹與會人員後，進入本次檔案數位化典藏學術交流活動。



中國人民大學訊息管理學院張斌院長致歡迎詞

本次海峽兩岸「數位·人文·記憶」交流研討會，總共有 4 個主題，以進行學術交流:

主題	發表人
北京記憶—北京文化資源大型數位平台計畫進展	人文北京研究中心主任 馮惠玲教授
數位人文的條件： 資訊時代的知識探求	臺灣大學數位人文研究中心 蔡炯民博士
數位時代檔案脈絡之 問題與挑戰	臺灣大學數位人文研究中心 項潔主任
臺灣地方自治史料數位典藏	臺灣省諮議會 李雪津秘書長

首先由中國人民大學人文北京研究中心主任馮惠玲教授專題發表「北京記憶-北京文化資源大型數位平台項目進展」，馮主任先介紹該計畫的背景，說道訊息資源管理學院是對資源的管理和開發，人文北京研究中心的前身是在 2000 年成立人文奧運中心，主要是研究奧運當中所包含的人文精神，當時受到其政府表彰為最佳研究團隊，奧運結束後於 2009 年轉向研究人文北京文化，在這個平台上和學院共同開發北京記憶數位平台。



人文北京研究中心主任馮惠玲教授說明學術交流主題

接著闡明該計畫是建構資訊時代北京的城市記憶與文化認同，是資訊時代的重要文化工程，也是傳播北京的城市人文價值，為北京城市文化建設提供歷史文化資源，並且為北京文化創意產業提供諮詢服務與智力支持，更是為不同群體的城市居民提供文化產品。之後介紹該計畫的總體架構包含自建網與互動網兩個網站及一個數位資料庫，說明二網一庫的主要功能、內容及建置方式，最後分享該計畫所面臨的探索與問題。

接著由臺灣大學數位人文研究中心蔡炯民博士專題發表「數位人文的條件：資訊時代的知識探求」，蔡博士首先闡明數位人文通常被定義為利用資訊科技進行人文知識探求。這些新的知識探求往往可以在解決如何打破實體世界與學科領域的藩籬，讓學者可以蒐集更多資料進行分析？如何將資訊與知識，透過數位化編碼與重現，讓使用者可以發現新的知識？如何利用電腦程式運算，對文本的脈絡、敘事及相關內容，進行詮釋？我們可以從回答上述的問題過程中，協助人文學者從大量素材中發展出獨特的觀點、理論或研究取徑。接著說明數位人文的源起、概念與可能應用領域，並列舉一些臺灣大學近年研究，分享與本會合作臺灣省議會史料總庫系統建置之經驗及其重要性。最後，說明數位人文是跨學科領域，必須具備學科的廣度與多樣性，我們必須要想到新的方法以及用新的方法來解決舊的問題，透過跨學科的合作增加對話空間，利用不同背景參與，可以產生新的創新與探求。



臺灣大學數位人文研究中心蔡炯民博士說明學術交流主題

接著由臺灣大學數位人文研究中心項潔主任專題發表「數位時代檔案脈絡之問題與挑戰」，項主任表示該中心一直很關注數位化的東西怎麼讓學者有效使用，其實從傳統檔案保存做法就與研究需求存在著矛盾，傳統檔案以出處、時間序、事件相關度為中心的保存脈絡，與歷史研究需求重構脈絡推導出新的論述互相矛盾。檔案整理的脈絡只有一個，研究的脈絡是多重的。接著說明數位時代檔案研究的新可能，他先比較傳統檔案與數位檔案之間的差異，之後說明檔案的系統檢索需求對研

究者而言，文件之間是有關聯的，尋找關聯是研究重要的一部分。在數位化檔案的時候，不能僅將系統看成檔案使用上的『附加物品』，而是檢索和脈絡分析的系統。

接著說明脈絡分析系統可提供甚麼脈絡，並列舉一些臺灣大學近年研發的資料庫，分享與本會合作臺灣省議會史料總庫系統建置之檢索系統，解說史料總庫內容、詮釋資料、類項目節的架構、引入後分類加強詮釋資料應用等系統特色與便利使用者導向功能。最後舉例說明資料庫系統可以深入呈現檔案特色，強調建立檔案元數據的重要性，透過檔案檢索系統的設計，檔案的豐富且多重的脈絡可被發現、被呈現、被觀察，較能滿足研究者的需求。



臺灣大學數位人文研究中心項潔主任說明學術交流主題

之後由本會李雪津秘書長介紹臺灣省議會的發展及史料數位典藏，李秘書長首先感謝臺大數位人文研究中心項主任及蔡博士的協助，使得臺灣省議會史料總庫不論是在檢索、架構、概念、與原件上思路的脈絡都非常清晰，讓我們的資料變得極具研究價值。在臺灣，政府正在推 open data 與 big data 的運用，要求所有的政府機關都要把手上的資料開放出來，便於外界做各方面的加值運用以提升國家社會競爭力。惟臺灣現在非常注重個人隱私，所有完成的資料庫都必須重新檢視盤點。在歐洲或聯合國所有政府檔案經過去識別化後就可以開放運用，但是去識別化的規範、程序及驗證，在法律上要有很大的突破，雖然臺灣學者看法兩極，但政府現在朝向開放資料端刪除識別資料後，如果使用端刻意拼湊比對即屬違法，否則資料沒辦法

活用。

接著說明臺灣省參議會、臨時省議會、臺灣省議會至臺灣省諮議會之時代背景及沿革，簡介本會保存臺灣省議會各時期檔案、公報、議事錄、議員問政錄音錄影及老照片，分享推動數位典藏及建置臺灣省議會史料總庫之經驗，並佐以圖文並茂的資料呈現本會近年來推廣數位典藏加值運用的成果。



本會李雪津秘書長說明學術交流主題

雙方準備的主題發表後，旋即進行意見分享及經驗交流，茲將交流內容整理如下：

1. 臺大數位人文研究中心項潔主任表示在 12 年前該中心開始做臺灣的古地契，開始時是蒐集到一大批資料，也沒有太多經費，可是就是靠時間累積做成了非常好用的數據庫，「北京記憶」計畫有很大意義，兩站一庫的設計非常好，尤其是互動網站，資料蒐集越多研究成果是很可觀的。請問這計畫有沒有預期要做到甚麼程度？

人文北京研究中心馮惠玲主任回應表示該計畫目前已經有八千多筆資料，因為開始做這計畫時不知道這是個無底洞，做了才發現這個文化寬度和深度都是沒有進程的時間，所以我們就想帶著學生一直做下去，慢慢累積。

2. 本會李雪津秘書長詢問關於北京的老檔案在什麼地方？第一檔館應該不會

有這樣的東西吧?

人文北京研究中心馮惠玲主任回應表示第一檔案館主要是清代皇物，用比較多的是北京檔案館的首都圖書館。

臺大圖書館林光美前副館長表示有關北京的資料可以與北大侯仁之的女兒連繫，北京城的面向太廣，有關北京的整個的歷史發展，地理變遷或文化的切入等等，他的資料非常之多。

3. 訊息資源管理學院楊孟輝教授表示台大數位人文研究中心強調建置一個數位研究環境，但要粗一點只做數位這種一般的檢索，就沒甚麼成就感，還是要做細緻一點、個性化一點，要怎麼去平衡？

台大數位人文研究中心蔡炯民博士回應表示關於建置研究環境，可以分成基本跟進階兩個部分來談，首先要提供一個讓研究者可以蒐集研究材料的資料庫，提供研究者檢索瀏覽等功能，還可以讓研究者觀察這些資料的概覽，鳥瞰整個 landscape，理解這批資料整個的分佈趨勢，知道資料與資料之間有那些關聯、有那些聚集的現象，那些團塊合乎理論邏輯，那些團塊與我們理解有出入矛盾之處。之後我們就可以根據這些需求進行一些研究需要的細緻化調整，與客製化處理，才能有深入的分析。這兩者中間是有差異的，所以我們提供的研究環境，包括資料庫與一些普遍性(general)的基礎工具，希望可以讓研究者可以檢索、瀏覽、觀察資料關聯、與找到有趣的研究課題。然而學者做研究，如果沒有再細緻一點，很難有研究的突破，甚或學術文章的刊登，當學者要做更細緻化、更深入的探討，我們就會協助研究者進行客製化、再做一些新的調整程式、來幫助研究者為特別目的需要的設計。

訊息資源管理學院楊孟輝教授回應表示資料庫檢索系統是為了讓學者可以很方便獲取資料，尤其學校研究計畫常會涉及不同學科領域應用範圍，所以就一個開發研究平台者而言，如何去符合眾人的需求，我覺得您這樣的佈局，是非常好的建議。

台大數位人文研究中心項潔主任回應表示其實這個問題的關鍵，在於你不

可能會滿足所有人的需求，而且也沒有必要，至於元數據要多權威、多細緻呢?與其花很多時間去精雕細琢，還不如去用大量的資料讓問題浮現出來，所以元數據起初並不一定做得那麼細，可是有一點很重要的是說我們的目的絕對不是取代學者的研究，可是如果提供一個好的環境可以幫助學者去做觀察，就可以讓他的研究方便很多。你做得比較細的元數據最後人家可以得到更豐富的資訊、找出更多的關聯，他們做了之後會給你一些回饋，而這些回饋其實可以幫助你的元數據變得更豐富。

4. 訊息資源管理學院楊孟輝教授表示臺灣資料開放的做法是在亞洲做得比較好的，我想請教的就是實際上是怎麼實施的?也就是說是怎麼落實這個政策，來實現政府開放的速度，我覺得這個是技術的問題，可以是管理或者是策略的問題。

本會李雪津秘書長回應表示 open data 的是由國家發展委員會負責，第一年規定每個機關至少要放五個資料出來，第二年就變成五十個，開始實施時我們就透過很多不同的產業的協會去瞭解民間到底要甚麼樣的資料，因為政府給的資料與民間想要的會有落差，這個落差就由國發會去追蹤，並且由政府高層來主持以表重視，起初各部會、機關是很抗拒，而現在都變成很積極，因為如果機關所開放出的資料是大家想要的，就變成是一種榮譽。在臺灣唯一的問題就是卡到個人隱私，希望個資的問題可以在年底之前就把規範訂出來。

人文北京研究中心馮惠玲主任表示資訊公開後這些部門得到甚麼好處呢?政府各部門這麼積極，除了獲得輿論的好評，還有甚麼好處嗎?

本會李雪津秘書長回應表示因為現在臺灣的環境有好多民間組織，有一個都是由年輕人所組成的民間組織叫做 G0V，不是 GOV，它把 GOV 中間那個 O 改成零，那個零的意思是他們要求政府要做「零時政府」，就是不能有時差的，「零時」就是要即時，所以我們現在政府機關都非常努力，因為有這些民間的團體督促。而這些民間團體取得這些公開資料後，可以去發展成不同的商品或加值型的服務。

人文北京研究中心馮惠玲主任表示政府資料開放了之後公眾從 open data 中有因此受益嗎？

本會李雪津秘書長回應表示臺灣現在買房的房價要公開，內政部有一個登錄系統提供民眾查閱，後來民間房屋仲介公司就做 APP，每天去抓政府的公開的資料，套上區域地因而大受歡迎，所以政府只要將資料開放出來，老百姓自動就會運用資料創造利用價值。

5. 訊息資源管理學院王應解教授表示你們做的這個檔案之間多脈絡的發現或挖掘，最主要透過元數據，請問元數據怎麼著錄？是靠人工著錄還是通過自動化的方式來進行？其次請教後分類問題，每一筆資料很多，系統後面會自動執行這個後分類，那麼這個後分類是依據甚麼來實現呢？最後請教多脈絡的發現可以透過語意的方式進行實踐，能不能簡單介紹一下研究成果？

臺大數位人文研究中心項潔主任回應表示中心主要處理的是文字的全文資料，以明清實錄這個系統為例，全部都是文字資料，基本上人名、地名是靠電腦自動去抓的，直接從全文中去進行擷取，不是用元數據去取得，是用 mining(挖掘)，是用標記(annotation)。後分類其實也是一樣，不僅用元數據，元數據只是一個後分類的方法，你也可以用詞頻來做後分類。語意的脈絡其實是最有趣的，那跟你的資料有關，所謂語意辨識 Preprocess，可以用電腦把前置做好，這種脈絡基本上不可能經過檢索得到的，是一種語意脈絡，這一類你必須根據不一樣的資料的性質要去客製它的語意脈絡，這是一個是最有趣的東西。

6. 人文北京研究中心馮惠玲主任表示就技術方面，我們作業人員比較著急，文件沒耐心這樣做。你們是自己的計畫，還是去承接很多外面的計畫？

臺大數位人文研究中心項潔主任回應表示臺灣也是經歷過這一段，我們有自己的計畫也跟外界有合作，像是與臺灣省諮議會合作開發「臺灣省議會資料總庫」，因為研究中心做這些工作其實也是需要經費，也是滿辛苦的，都一樣。

本會李雪津秘書長回應表示我們因為累積臺灣省議會史料數位化的經驗，

深刻瞭解到資料庫一日不建立，文件會隨時間一直流失，非常可惜。所以我花了整整二年的時間去說服所有縣市議會將議事錄全面數位化，這個資料庫已經在去年年底全部上線，各縣市議會資料整個匯到總庫以後，臺灣地方自治的資料就是最完整的。



學術交流情形 1



學術交流情形 2



本團團長李雪津秘書長代表致贈本會紀念盤予北京大學圖書館留念

四、9月17日(星期四)

返程。

肆、心得與建議

本年度海峽兩岸檔案數位化典藏學術交流，本會完整豐富的議事檔案數位化典藏成果，深獲好評；與臺灣大學數位人文研究中心合作開發設計的「臺灣省議會史料總庫」與「地方議會議事錄總庫」，實用的功能和操作的便利，引起北京大學與中國人民大學參加交流學者高度注意，認為可作為未來推動數位化參考。

茲將此次學術交流活動檢討及建議臚列如下：

- 一、北京大學是世界有名的學府，其圖書館非常重視數位化研究與建設，對於數位典藏工作有豐富的經驗，並積極參與全國大學圖書館資源共建共享；中國人民大學亦為大陸名校，古籍檔案所藏甚豐，各項數位化工作持續推展。此次交流得知，大陸方面雖歷經長期文物保存的黑暗期，但既存的檔案史料在數量上仍極為龐大，屬性上亦是多元。透過交流，對於大陸高等學府檔案史料推展情形有初步的認識；而本會之數位典藏成果、資料庫檢索系統及各項加值應用，也使兩校交流代表留下深刻印象。
- 二、本次交流不論是在北京大學或是中國人民大學都談到資料庫系統的開發若只滿足一般檢索功能是不夠的，該如何設計與跨界合作才能更有效的幫助人文學者做研究引發雙方熱烈討論。本會「臺灣省議會史料總庫」係從使用者需求為導向，藉由後分類、詞彙自動截取、檢索歷程控制等技術，設計更有效率的瀏覽與檢索分析得比對功能，更能滿足使用人需求，剛好可以提供例證。
- 三、北京大學圖書館為了讓學生能夠充分利用該圖書館所提供的各種資料庫，開辦一系列檢索課程，幫助學生利用這些工具。此與本會為展示史料總庫的使用方法，自 102 年起陸續在各大學相關系所辦理推廣應用座談會，藉由校園宣導活動，以面對面方式，向相關系所師生介紹本會數位典藏內容，實務說明史料總庫之操作及應用，此做法兩岸不謀而合是提升系統使用率的有效方式。
- 四、中國人民大學信息資源管理學院是大陸地區最早創辦檔案學教學與研究的系所，

有關資訊管理、資訊系統、知識管理、檔案管理之研究成果極為豐碩，多方面進行交流，可提供不同的視野、角度，做為檔案保存、管理、數位化與系統開發等相關研究參考。

五、中國人民大學對於我國政府資料開放的政策如何執行以及資料開放後產生的效果有濃厚興趣，經由此次的交流讓他們瞭解到政府資料的開放，不但可增進政府施政透明度、提升民眾生活品質，滿足產業界需求，也強化民眾監督政府的力量。對於我國在民主制度下，透過政府資料開放，促成跨機關與民間協同合作與服務創新，創造民眾、政府、業界三贏局面表示肯定。